

Thomas Röper: Ruská televize o mlčení západních médií

infokuryr.cz/n/2023/02/14/thomas-roper-ruska-televize-o-mlceni-zapadnich-medii

kuryr

14. února 2023



Skutečnost, že západní média se z velké části chovají, jako by Hershova zpráva o odstřelu Nord Streamu ze strany USA neexistovala, stojí za zprávu ruským médiím.

Samozřejmě, Hershova odhalení o tom, že USA vyhodili do povětří Nord Stream, byla tématem týdenního přehledu zpráv ruské televize v neděli večer. Pro ruská média je skutečnost, že západní média tento problém ignorují, dalším potvrzením toho, jak jsou západní média sladěná.

V nedělní reportáži ruské televize moderátorka představila dlouhý seznam lží a zločinů ve Spojených státech, načež ruský zpravodaj USA referoval o politickém týdnu ze Spojených států, ve kterém byl Nord Stream samozřejmě jedním z nejdůležitějších témat. Přeložil jsem ruský příspěvek.

Začátek překladu:

Pravda o Nord Streams a špionážních balónech: Biden má spoustu problémů

Světová senzace týdne. Americký investigativní novinář Seymour Hersh, držitel Pulitzerovy ceny, shodil skutečnou informační bombu. Plynovody Nord Stream-1 a Nord Stream-2 podle jeho informací vyhodili do vzduchu Američané loni v září. Hersh již dříve zveřejnil materiál odsuzující kroky americké vlády. Poprvé se dostal do povědomí během vietnamské války, když objasnil pravdu o masakru ve vesnici Songmi americkou armádou. Zmasakrovali celou vesnici 504 lidí. A dokonce tam nebyly žádné zbraně. Prostřednictvím Hershových publikací se svět poprvé dozvěděl o americkém zneužívání iráckých vojáků ve věznici Abu Ghraib.

Ve své nové publikaci zveřejněné na portálu Substack Seymour Hersh píše: „Loni v červnu, pod rouškou široce propagovaného cvičení NATO Baltops-22, bojovníci plavci námořnictva rozmístili dálkově ovládaná výbušná zařízení a o tři měsíce později vyhodili do vzduchu tři ze čtyř Nord Proudové potrubí. Bidenovo rozhodnutí sabotovat ropovody přišlo po více než devíti měsících přísně tajných debat. Otázkou nebylo, zda má být operace provedena. Jedinou otázkou bylo, jak splnit rozkaz, aniž bychom zanechali jakékoli vodítko o tom, kdo je zodpovědný.“

Nedá se říct, že by tato zpráva někoho šokovala. Seymour Hersh prostě otevřeně promluvil o tom, o čem se na Západě hanebně mlčí. Zpočátku dokonce hloupě obvinili Rusko, že vyhodilo do povětrí vlastní plynovody do Evropy. Pro Američany je však sabotáž Nord Stream jen další cynickou tajnou operací. Americké tajné služby mají na svém kontě mnoho takových provokací. Edward Snowden, který odhalil masivní americké elektronické sledování po celém světě, reagoval na publikaci Seymoura Hershe takto: „Pamatujete si nějaké historické příklady tajných operací, za které byl zodpovědný Bílý dům? zatímco to kategoricky popřel? Pamatuji si samozřejmě ten malý humbuk kolem ‚masového sledování‘“

Jako příklad Snowden uvádí americkou vojenskou operaci v Zátocě svini na Kubě v dubnu 1961 s cílem svrhnout Fidela Castra.

Za připomenutí stojí také několik kriminálních provokací ze strany Spojených států, na nichž Bílý dům stále popírá, že by se na nich podílel. Již dnes jsme informovali o utrpení konžského lidu v období kolonizace Belgičany . Nejvýznamnější operací CIA tam byl atentát na konžského vůdce Patrice Lumumbu v zimě roku 1961. Belgičané neměli Lumumbu rádi, protože odváděl zemi od jejich koloniálního vlivu. Američané ho podezřívali ze sympatií ke komunistům. V dokumentárním filmu německého režiséra Thomase Giefera, který byl uveden v roce 2001, vše podrobně vyprávěli ti, kteří se přímo na událostech podíleli. Agent CIA Larry Devlin byl svými nadřízenými pověřen, aby Lumumbu zlikvidoval.

„Byl jsem velmi překvapen, když řekl, že bychom měli zorganizovat likvidaci Lumumby. Nikdy jsem neslyšel, že by CIA prováděla takové akce. Lumumba byla nebezpečná. O tom nebylo pochyb. Svět byl ve studené válce. Mysleli jsme si, že požádá Sověty o pomoc a Sověti toho využijí a převezmou kontrolu,“ řekl Devlin.

Téměř okamžitě po jejich zvolení bylo zorganizováno povstání proti vládě Lumumba. Provincie Katanga bohatá na zdroje se rozhodla odtrhnout od Konga. USA a Belgie podporovaly separatisty. Lumumba byl sesazen a zatčen. Dlouho a usilovně přemýšleli, co s ním udělat. Dokonce chtěli Lumumbu hodit do krokodýlího domu jako jídlo.

Šéf CIA Allen Dulles poslal jednoho ze svých vědců do Konga s virem určeným pro Lumumbu. Operace se nezdařila. Lumumba a jeho dva společníci byli nakonec převezeni k rebelům do provincie Katanga, která byla v rukou belgických vojenských separatistů. Vězni byli odvedeni do lesa, zastřeleni a pohřbeni. Druhý den byla těla vykopána, rozsekána na kusy, rozpuštěna v kyselině a spálena. Světu bylo řečeno, že Lumumba zabili rolníci.

Výčitky nepřicházely ani od Američanů, ani od Belgičanů. Ani později, například když na sebe Američané v srpnu 1964 zinscenovali útok v Tonkinském zálivu, který rozpoutal krvavou válku ve Vietnamu. Bezohlední agenti CIA zinscenovali stovky pokusů o atentát na kubánského vůdce Fidela Castra. Válka v Iráku také začala americkými lžemi. Poté, co ministr zahraničí Colin Powell ukázal světu před Radou bezpečnosti OSN lahvičku s bílým práškem jako důkaz chemických zbraní Saddáma Husajna, začalo bombardování Iráku. Stejně cynicky Američané přiživili krvavý převrat na Ukrajině v roce 2014, po kterém tam začala válka.

Nyní vyhazují do povětří transkontinentální plynovody. Byli vyhozeni do povětří, aby své spojence v NATO připravili o levný plyn z Ruska. Radila se Amerika s Evropou, než ji násilně udělala šťastnou tímto způsobem? Rozhodně ne. Přeci jen jde o gigantickou škodu. A co víc, NATO jako organizace bylo v tomto případě použito proti evropským spojencům NATO. Jak se říká: Pokud máte takové přátele, nepotřebujete už nepřátele.

A ještě jeden detail. Po Hershově výzkumu se z archivu webu Flightradar24, který sleduje lety po celém světě, objevily snímky obrazovky. Právě v červnu, kdy v Baltském moři probíhaly manévry NATO, americké a německé hlídkové letouny nepřetržitě kroužily nad oblastí, kde byly plynovody vyhozeny do povětří, a klesaly do velmi nízké výšky necelých 600 metrů. Možná letěli níž, ale to nebylo zjistitelné, protože hlídkové letouny pravidelně vypínaly své transpondéry.

Americký protiponorkový letoun P-8 Poseidon nakreslil 8. června sérii kruhů nad místy budoucích výbuchů severovýchodně od Bornholmu. Poté byla nahrazena německým P-3 Orion. Byli Němci tajně využíváni? Druhý den americký Poseidon opět navštívil místo budoucí sabotáže. Od 11. do 15. června přicházel každý den americký Poseidon, 16. června zase německý Orion. Zřejmě takto Američané ovládali oblast speciálních operací. Srozumitelně to znamená, že zajistili, aby si nikdo nevšiml, jak pokládají výbušniny pod Nord

Streams. A jak byli Němci podvedeni?! Léтали spolu, zdánlivě pro výcvikové účely, a pak, prásk, už žádné plynovody z Ruska do Německa. Průhledná, že Bílý dům dělá vše pro to, aby to popřel. Ale kde je potom úplné vyšetřování?

O tomto a dalších tématech informuje náš americký korespondent.

V jeho kanceláři se hromadí soubory, ne proto, že Hersh je ze staré školy a neumí používat počítače. Přesně ví, čeho je vláda jeho země schopna. Z tohoto důvodu provádí veškerý výzkum na papíře, který nelze hacknout.

Je 65 let v žurnalistice. Jeho výzkum byl schválen výbory Kongresu. Ale v případě výbuchu Nord Stream má Hersh málo spojenců. Jen málokdo je ochoten odhalit americkou vládu.

„Nyní máme jasnou odpověď na to, co se stalo. Bidenova administrativa to udělala. O tom není pochyb. Investigativní novinář Seymour Hersh zveřejnil článek. Velmi podrobně se věnuje schůzkám poradce pro národní bezpečnost v Bílém domě, kde se vše plánovalo, jaké rozbušky byly použity, jak přesně byly odpáleny, z kterého letadla a v jaký den. Je zde tolik detailů, že to prostě nemůže být nepravdivé. Je to pravda!“ řekl americký novinář Tucker Carlson.

Pouze republikánská média, která kritizují Bílý dům, informovala o Hershově výzkumu jen málo. Její kolegové loajální k demokratům buď mlčeli, nebo článek označili za „kachnu“. Pochybovali, že by takový příběh mohl být založen na slovech jediného zdroje. Autor samozřejmě neuvádí, kdo byl tento zdroj odkazující na Bidenovu administrativu.

“Seymour Hersh mě také vyšetřoval.” Víím, že jeho metody a zdroje jsou nepochybné. Víím, že si ověřuje fakta tak důkladně, jak jen může,“ řekl Scott Ritter, americký analytik a bývalý zpravodajský důstojník americké námořní pěchoty.

Rozhovor s odborníkem na zbraně Scottem Ritterem má německé titulky. Německý blogger se ho zeptal na odstřel Nord Streams. Oficiální německá média se o problém nezajímají a citlivou otázkou se nezabývá ani vláda země. Washington neinformoval Berlín o svých plánech s bombami.

„Hershov příběh ukazuje, že USA připustily, že pokud Nord Stream bude fungovat, bude pro USA mnohem obtížnější vést zástupnou válku proti Rusku. Německo by prostě nesouhlasilo s odříznutím se od tohoto levného zdroje energie. USA našly řešení – vyhodily potrubí do povětří,“ říká novinář Aaron Mate.

Alternativou pro Německo je americký plyn. Je zkapalněný a velmi drahý. Ale není na výběr a vicekancléř Habeck před kamerami ve Washingtonu nepožaduje vysvětlení k situaci s Nord Stream, ale tváří se, že je všechno v pořádku, kromě cen za plyn.

„V krátké době jsme postavili tři nové terminály LNG. Úložiště je plné. Ceny klesají, i když jsou stále příliš vysoké,“ uvedl německý vicekancléř.

Kamery zmizí a začíná další rozhovor. Habeck přišel požádat Washington, aby povolil. Bidenova administrativa loni schválila legislativu, která láká výrobce ze Starého světa do Nového světa. Daňové úlevy a dotace lákají evropské firmy do USA. Francouzský ministr hospodářství také odletěl do USA, aby zachránil hospodářství EU. Habeck a Le Maire společně zaklepali na dveře ministerstev. Mluvili s ministrem financí USA a ministrem obchodu USA. Museli také mluvit o Ukrajině.

„Spolupráce mezi našimi zeměmi je něco, za co jsme Německu vděční každý den. Vidíme to na Ukrajině, kde naše dvě země úzce spolupracují s dalšími spojenci a partnery, aby zajistily, že Ukrajina bude mít bezpečnostní pomoc, podporu, kterou potřebuje k obraně, a ekonomickou podporu, kterou potřebuje k udržení své ekonomiky,“ řekl. Americký ministr zahraničí Anthony Blinken.

Ne každý v Kongresu podporuje náladu ministra zahraničí USA, který vesele mluví o Ukrajině. Zveřejnil jste rezoluci o „únavě Ukrajiny“. Politici požadují ukončení přemrštěné podpory Kyjeva a využití miliard dolarů na řešení vnitřních problémů své země. Ale je to poradní dokument a je bezmocný proti těm, kdo dál pumpují zbraně do Ukrajiny.

Ne nadarmo se Ukrajině říká 51. stát USA. Její velvyslankyně Oksana Markarová je během Bidenova projevu v Kongresu v první řadě. Znovu prohlašuje, že bude podporovat Kyjev, dokud to bude nutné. „Sjednocujeme NATO, tvoříme globální koalici. Putinova invaze na Ukrajinu je zkouškou na staletí. Test pro Ameriku. Test pro celý svět,“ je přesvědčen Biden.

Pokud posloucháte Bidena, v jeho zemi je všechno v pořádku. Mluví o tom, jak se dostal do inflace, jak vyřešil migrační krizi na jižních hranicích, zlobí se tak, že obviňuje republikány z ořezávání sociálních programů. „Lhář“ lze snadno vyčíst ze rtů jedné z nejradikálnějších mluvčích Republikánské strany, Marjorie Taylor Green.

Wall Street Journal zabalil stejnou myšlenku ještě inteligentněji. Reportéři deníku píší o rozporu v Bidenově projevu. Pokud je Biden tak úspěšný, proč jsou Američané nešťastní? Podle průzkumů se více než 70 procent občanů USA domnívá, že země jde s Bidenem špatným směrem. Mimochodem, Biden pronesl svůj projev v Kapitolu, který je zcela uzavřen několika řadami plotů.

„Promiňte, ale nevěřím téměř ničemu, co jsem od prezidenta Bidena slyšel. Od zběsilé inflace a kriminality až po katastrofální krizi na hranicích a hrozbu, kterou představuje Čína. Biden a demokraté neuspěli. Je čas na změny. Dělicí čára v Americe už není mezi pravíci a levíci. Máme na výběr mezi normálními lidmi a šílenci,“ řekla guvernérka Arkansasu Sarah Sandersová.

Své hodnocení si udělali i obyčejní Američané: jen se neřvali na prezidentův projev. Hodnocení Bidenova projevu patřilo k nejnižším v novodobé historii. Nastal okamžik, který rozjasnil večer. Manželka prezidenta a manžel viceprezidenta se pozdravili netypickým polibkem přímo na ústa.

Poslanci se na Bidenovu návštěvu Kongresu připravili. A zatímco někteří měli žlutomodré ukrajinské vlajky, okázalá Marjorie Taylor Green se procházela s bílým balónkem. Poznámka pro vrchního velitele obřího balónu, který se vznášel nad Amerikou déle než týden. Byl sestřelen kousek za Jižní Karolínou, předtím letěl po celé zemi. Armáda mu umožnila vstoupit do vzdušného prostoru USA nad Aljaškou. Balón už byl vyzdvižen z moře poblíž Jižní Karolíny a v současnosti je vyšetřován FBI. Na kupoli a jejích částech byly nalezeny anglické nápisy. Čína sice přiznala, že jde o její balón, který sloužil k čistě vědeckým účelům ke sledování počasí a byl kvůli špatnému počasí odfouknut,

Kongres jednomyslně odsoudil Čínu, která podle politiků používala balón ke špionáži. Pentagon byl požádán, aby tomu v budoucnu zabránil, a následující den americké ministerstvo obrany oznámilo sestřelení dalšího balónu nad Aljaškou: „Nevíme, kdo jej vlastní, zda jde o vládní majetek, firemní majetek nebo soukromý majetek. majetek.“, neznáme jeho úplný účel. Je mnohem menší než špionážní balón, který jsme sestřelili minulou sobotu. Tenhle měl velikost malého auta, ale druhý měl užitečné zatížení velikosti tří autobusů.“

Tyto balóny přinesly Bidenovi nákladňák problémů. Jeho již tak nepopsatelná čísla průzkumů prudce klesají. A to v řadách vlastních partyzánů. Téměř 40 procent demokratů je proti jeho nominaci na druhé funkční období. Sám prezident oddaluje oficiální oznámení začátku své kampaně za znovuzvolení. Obecně se zdá, že málo rozumí tomu, kde je prezident a kdo je prezident: “Pokaždé, když slyším ‘Prezident Spojených států’, rozhlédnu se kolem a říkám si: ‘Kde sakra je?’” Biden řekl.

Soudě podle průzkumů veřejného mínění si mnozí v Americe kladou stejné otázky. S 46. je nespokojen zejména 45. prezident. Trump jako první oznámil svou nominaci na rok 2024. I když se může spolehnout na podporu veřejnosti, dárci moc peněz neposkytnou. Největší finančníci Republikánské strany řekli, že budou investovat do jiného kandidáta. Není tedy jednota ani napravo, ani nalevo. Všichni proti všem.

konec překladu

Thomas Röper



PRO

PRÁVO RESPEKT ODBORNOST

Sdílet: